

Thông tin Cảnh sát và Tòa án Mã vùng 612

Phân khu 1	673-5701	
Phân khu 2	673-5702	Tội Trộm cắp 673-5712
Phân khu 3	673-5703	Tội Trộm cắp 673-5713
Phân khu 4	673-5704	Tội Trộm cắp 673-5714
Phân khu 5	673-5705	Tội Trộm cắp 673-5715

Điều tra Giao thông	673-2981
Hồ sơ Lấy bản sao báo cáo	673-2961
Phòng Điều tra Tội phạm Đặc biệt/Bạo lực	673-2941
Đơn vị Trọng án	673-2941
Đơn vị Tài sản và Bằng chứng	673-2932
Trung tâm Hòa giải	822-9883

Chống Tội phạm Cộng đồng (CCP)	Call precinct
Trại giam Hạt Hennepin Tiết lộ thông tin tội phạm	348-5112
Công tố viên Hạt Hennepin, Hỗ trợ Nạn nhân	348-4003
Phòng Công tố Thành phố Minneapolis Nộp đơn cáo buộc hình sự	311 hoặc 673-3000



Cảnh sátMinneapolis

Để biết thêm thông tin gọi 311 hoặc vào trang web www.ci.minneapolis.mn.us

Đội Số:	Số Kiểm soát Hồ sơ (CCN):	Phân khu/Phòng:
Số Hiệu Cảnh sát:		

Chú ý – Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc về tài liệu này gọi 311. Hmong - **Ceeb toom**. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800. Spanish - **Atención**. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llame 612-673-2700. Somali - **Ogow**. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la'aan wac 612-673-3500. Nếu quý vị cần tài liệu này trong một **định dạng khác** gọi 311. **Người điếc hoặc khiếm thính** gọi nhân viên 311 tại 612-673-3000. Người dùng **TTY** gọi 612-673-2157.

Police and Courts Information Area code 612

First Precinct	673-5701	
Second Precinct	673-5702	Property Crimes 673-5712
Third Precinct	673-5703	Property Crimes 673-5713
Fourth Precinct	673-5704	Property Crimes 673-5714
Fifth Precinct	673-5705	Property Crimes 673-5715

Traffic Investigations	673-2981
Records Obtaining report copies	673-2961
Special/Violent Crimes Investigation Division	673-2941
Homicide Unit	673-2941
Property & Evidence Unit	673-2932
Conflict Resolution Center	822-9883

Community Crime Prevention (CCP)	Call precinct
Hennepin County Jail Offender release information	348-5112
Hennepin County Attorney, Victim Assistance	348-4003
Minneapolis City Attorney's Office Filing criminal charges	311 or 673-3000



Minneapolis Police

For more information call 311 or visit www.ci.minneapolis.mn.us

Squad Number:	Case Control Number (CCN):	Precinct/Division:
Officer(s) Badge Number(s):		

Attention - If you have any questions regarding this material call 311. Hmong - **Ceeb toom**. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800. Spanish - **Atención**. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llame 612-673-2700. Somali - **Ogow**. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la'aan wac 612-673-3500. If you need this material in an **alternative format** call 311. **Deaf and hard-of-hearing** call 311 agents at 612-673-3000. **TTY** users call 612-673-2157.

Quyền của Nạn nhân

- 1. Quý vị có quyền xin trợ giúp tài chính cho những thiệt hại do một tội ác bạo lực. Hỗ trợ này không bao gồm những thiệt hại về tài sản. Về thông tin và việc xin trợ giúp, gọi (651) 201-7300. Nếu quý vị thấy quyền lợi của mình với tư cách nạn nhân đã bị xâm phạm, gọi Đơn vị Tư pháp cho Nạn nhân theo số (651) 201-7310. Ngoài khu vực Twin Cities, gọi 1-800-247-0390; TDD: (651) 201-4827; www. ojp.dps.mn.gov
- 2. Quý vị có quyền yêu cầu cơ quan hành pháp chặn truy cập công khai vào dữ liệu tiết lộ danh tính của mình. Cơ quan hành pháp sẽ quyết định điều này có thể thực hiện không.
- 3. Quý vị có quyền nếu một người phạm tội bị buộc tội, được thông báo và tham gia vào quá trình truy tố, bao gồm quyền yêu cầu bồi thường (tòa thu tiền từ người phạm tội và trả cho nạn nhân).

Đường dây Điện thoại Khủng hoảng 24 Giờ Mã vùng 612 trừ khi lưu ý

Hội đồng về Tội phạm và Tư pháp	340-5400	Nạn nhân bất kỳ
Dịch vụ Tâm thần Cấp tính HCMC	873-3161	Đường dây nóng 873-2222
Nhà trẻ Khủng hoảng Đại Minneapolis	(763) 591-0100	
Trung tâm Bạo hành Tinh dục	871-5111	TDD 871-2193 chỉ trong giờ làm việc
Dịch vụ Trẻ em Kết nối Khủng hoảng	379-6363	TDD 379-6377
Trung tâm Cường dâm và Lạm dụng Tinh dục	825-4357	TDD chỉ trong giờ làm việc
OutFront MN	822-0127	Tội phạm chung về GLBT
Con đường Thống nhất (Gọi Trợ giúp Đầu tiên)	2-1-1 (800) 543-7709	
Trung tâm Hỗ trợ Gia đình Quận đội	(888) 234-1274	

Thông tin về Bạo hành Gia đình

NẾU QUÝ VỊ LÀ NẠN NHÂN BỊ BAO HÀNH GIA ĐÌNH, thành phố hoặc công tố viên hạt có thể nộp đơn khiếu nại hình sự. Quý vị có quyền được thông báo nếu từ chối truy tố hoặc bác bỏ buộc tội hình sự. Quý vị có quyền đến tòa và yêu cầu một Lệnh Bảo vệ. Lệnh này có thể bao gồm những điều sau:

- 1. Ngăn không cho kẻ bạo hành tiếp tục bạo hành.
- 2. Yêu cầu kẻ bạo hành rời khỏi hộ gia đình.
- 3. Cấm kẻ bạo hành vào khu nhà ở, trường học, công ty, hoặc nơi làm việc của quý vị.
- 4. Trao quyền giám hộ hoặc cho phép đến thăm các con nhỏ của quý vị.
- 5. Yêu cầu kẻ bạo hành trả tiền trợ cấp cho quý vị và các con nếu kẻ bạo hành có nghĩa vụ pháp lý.

Để biết thêm thông tin, để có được Lệnh Bảo vệ hoặc nói chuyện với một điều tra viên cảnh sát, công tố viên, hoặc luật sư, gọi Trung tâm Dịch vụ Bạo hành Gia đình Hạt Hennepin theo số (612) 348-5073. Trung tâm Chính phủ Hạt Hennepin County, tầng A.

Hỗ trợ Nạn nhân Bạo hành Gia đình Mã vùng 612 trừ khi lưu ý

Đường dây Khủng hoảng Phụ nữ bị Ngược đãi	(651)646-0994	Thông tin Nhà ở tạm, 24 giờ TTY
Dự án Bạo hành Gia đình, Chương trình Vận động Pháp lý	673-3526	Vận động Tòa án cho Phụ nữ bị Ngược đãi (Chỉ trong giờ làm việc)
Thành phố Minneapolis, Vận động Somali	673-3503	
Thành phố Minneapolis, Vận động Tây Ban Nha	673-3398 và 673-3322	
Nhà Harriet Tubman, Minneapolis	825-0000	Đường dây k/hoảng 24h TDD 767-6158
Dịch vụ Gia đình Người Mỹ gốc Phi	871-7878	
Phòng Hoạt động Người Mỹ Bản xứ	722-8722x352	Chương trình Bạo hành Gia đình (trong giờ làm việc)
Hội Phụ nữ gốc Á Minnesota, Nhà House of Peace	724-8823	Đường dây khủng hoảng 24 giờ cho phụ nữ gốc Á
Casa de Esperanza OutFront	(651) 772-1611 824-8434	Đ/dây k/hoảng 24h cho người La tinh Đường dây bạo hành gia đình 24h GLBT
Lệnh chống Quấy rối	348-9399	Ra theo M.S. 629.341

Crime Victim's Rights

- 1. You have the right to apply for financial help for losses resulting from a violent crime. This assistance does not cover property losses. For application and information, call (651) 201-7300. If you feel your rights as a victim have been violated, call the Crime Victims Justice Unit at (651) 201-7310. Outside the Twin Cities area, call 1-800-247-0390; TDD: (651) 201-4827; www. ojp.dps.mn.gov
- 2. You have the right to request that the law enforcement agency withhold public access to data revealing your identity. The law enforcement agency will decide if this is possible.
- 3. You have the right if an offender is charged, to be informed of and participate in the prosecution process, including the right to request restitution (money court ordered from the offender and paid to the victim).

24 Hour Crisis Phone Lines Area code 612 except noted

Council on Crime & Justice	340-5400	Any crime victim
HCMC Acute Psychiatric Service	873-3161	Hotline 873-2222
Greater Minneapolis Crisis Nursery	(763) 591-0100	
Sexual Violence Center	871-5111	TDD 871-2193 business hours only
Crisis Connection Children's Services	379-6363	TDD 379-6377
Rape and Sexual Abuse Center	825-4357	TDD business hours only
OutFront MN	822-0127	GLBT general crime
United Way (First Call for Help)	2-1-1 (800) 543-7709	
Military Family Assistance Center	(888) 234-1274	

Domestic Violence Information

IF YOU ARE THE VICTIM OF DOMESTIC VIOLENCE, the city or county attorney may file a criminal complaint. You have the right to be notified if prosecution is declined or criminal charges dismissed. You have the right to go to court and request an Order for Protection. The order could include the following:

- 1. Restrain abuser from further abuse.
- 2. Direct abuser to leave your household.
- 3. Prevent abuser from entering your residence, school, business, or place of employment.
- 4. Award custody of or visitation with your minor children.
- 5. Direct abuser to pay support to you and the children if the abuser has a legal obligation.

For additional information, to get an Order of Protection or talk to a police investigator, prosecutor, or advocate, call the Hennepin County Domestic Abuse Service Center at (612) 348-5073. Hennepin County Government Center, A level.

Assistance for Victims of Domestic Abuse Area code 612 except noted

Battered Women's Crisis Line	(651)646-0994	Shelter information, 24 hour TTY
Domestic Abuse Project, Legal Advocacy Program	673-3526	Court Advocacy for Battered Women (Business hours only)
City of Minneapolis, Somali advocate	673-3503	
City of Minneapolis, Spanish advocate	673-3398 and 673-3322	
Harriet Tubman Shelter, Minneapolis	825-0000	24 hour crisis line TDD 767-6158
African American Family Services	871-7878	
Division of Indian Work	722-8722x352	Family Violence Program (business hours)
Asian Women United of Minnesota, House of Peace Shelter	724-8823	Asian women 24 hour crisis line
Casa de Esperanza OutFront	(651) 772-1611 824-8434	Latinas 24 hour crisis line GLBT 24 hour domestic abuse line
Harassment Orders	348-9399	Issued pursuant to M.S. 629.341